

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisance et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisance et fleur de rethoricque - Vérard](#)[Item](#)[\[1501c_Jardinplais_Verard\]](#) S'il n'est d'argent ou de joyaulx garny

[1501c_Jardinplais_Verard] S'il n'est d'argent ou de joyaulx garny

Présentation générale du poème

Titre de la pièceAutre Balade.

Incipit non moderniséS'il n'est d'argent ou de joyaulx garny

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 466

FoliotationT3r, T3v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

¶ Balade.

Pautrier no^s fusmes de cōpaignōs plu
sieurs
qⁱ entrepmes le chemin doultremer
Et en alant no^s en trouuafmes deux
Dont l'ung diceul^x me vint arraisonner
A luy voulus du chemin acquester
Mais il me dist et iura par son ame
Que i'amaie homme ne si deuroit fier
Car maint amant y ont perdu leur dame

Et si me dist dont ie suis merueilleux
Que bien cinquante auoit oy parler
Qui en venoient dont tout le plus ioyeux
Si luy compta que a son retourner
Duncques sa dame ne le vult regarder
Mais le heoit plus qu'onques ne fist femme
Et me disoit que nul ny doit passer
Car maint amant ꝛc.

Adonc ie dys pensif et doloureux
Pour dieu sire vueillez moy adreuer
Comment ie puisse ce chemin perilleux
Moy et mon cuer sans perte desfourner
Il me respond et a vous brief parler
Je vous conseil^{le} pour escheuer tout blasme
Que du chemin vous vueillez deporter
Car maint amant ꝛc.

¶ Rondelet.

Au long temps ay nage en londe
En la cruelle mer parfonde
De fortune qui par son sort
Ma mene iusques a vng port
Le plus maudit de tout le monde

Vng lac pa sans point de bonde
Leue de pleurs si fort y redonde
Qu'on ny trouue ne fons ne boird
Par long temps ꝛc.

Aux bours et au meillieu ie fonde
Mais de nulle lieu a la ronde
Je ny treuve aucun reconfort
Dont desir souuent la mort
Par le grant dueil quen moy habonde
Par long temps ꝛc.

¶ Balade.

C vi

Luxe d'auril et rousee de may
Drez verdoyans et gracieux bocage
Jardin fleurs de roses et de glay
merles/mauv^s/rossignolet sauvage
Vrais amoureux qui d'amours auez gaige
Venez oy la doulceur de de ma dame
Qui doulcement d'ung amoureux langaige
Son doulx seruant et son amy me clame

Bon oeuvre fis quant mon cuer luy donay
Car bon loyer men rend la doulce ymage
La fleur d'amours/la dame sans esmay
Bente de corps/faictisse de cors/saige
A mon aduis nest si parfait ouurage
Que la servir et aymer sans diffame
Car seulement quant ie luy fais hommaige
Son doulx seruant ꝛc.

O fleur des fleurs ou bonne esperance ay
Autre que vous ne me tient en seruaige
Je ne quiers mieulx/ne plus belle ne scay
Bien mest aduis que cest mon heritaige
De men pruer me sembleroit oultrage
Jugez amans que dieu nous gard de blasme
Seray ie sien puis que par droit l'ay
Son doulx ꝛc.

¶ Autre balade.

Il nest d'argent ou de ioyaulx garny
Cestuy est fol qui euy de auoir amy
Au temps present/nestre appelle amy
Par bien aymer sans penser tricherie
Car son temps pert /et follement varie
Par moy le scay: car bien lay esprouue
Car on ma dit cil est fol qui si fye
La poure honte ne sera bien ayme

Quant ioy que ma dame sentendy
Lors ie luy dis/doulce dame ioyse
Je nay ioyaulx n'argent par saint remy
Adonc dist elle tu as fait grant folse
Se tu maymes ne iournee ne dempe
Ne se de riens es de mamour enflame
Car ie te dy autrement ne croy mye
La poure honte ꝛc.

t iiii

Fueillet

Dont par ce point ie congneuz bien et by
 Quamours perdoit toute sa seigneurie
 Car poures homs pour bien qui soit en luy
 Ne pour honneur ia dame ne si fie
 Qu'il soit ayme/ie ne my actens mye
 Je nen puis mais que soye amy clame
 Car puis quar gent vainct amour et maistrise
 Ja poures homez.

Autre balade.

Nay longuement amours seruy
 Pour cuider leur bien acquerir
 Mais ilz mont si tresmal party
 Que ie ne men scauroye louer
 Si ne me scay a quel mestier
 Mettre pour mon alegement
 Conseil demande a toute gent
 Car ie ne scay qui me deult mieulx
 Pour viure bien ioyeusement
 Estre homme darmes ou amoureux

Pour ce lourdin de saligry
 Et vous gaucourt mon amy cher
 Qui auez deu la dieu mercy
 Longuement amours pourchasser
 Je suis a bordeaulx prisonnier
 Et nay ne dame ne argent
 Vous opez mon gouvernement
 Et me dictes se vous aist dieux
 Lequel me vaulx mieulx a present
 Estre homme darmes.

Car ma dame du bien de by
 Ne ma voulu opr parler
 Il a plus dung an et demy
 Ne a grant paine regarder
 Plus ne vous en fault declarer
 Trop en scauez vous largement
 Aduisez a ce iugement
 A me trouver en haultains lieux
 Qui est plus mon aduancement
 Estre homme.

Autre balade.

Pour tout plaisir ay ie dueil agoisseux
 Pour tout soulas rage desmesuree
 Grief desespoir en lieu de cuer ioyeux

Forcenment pour courtopse pensee
 Langueur sans fin contre vie assuree
 Plaine de pleur/dangoisse et de tourment
 Pour tout espoir la vie malheuree
 Ne fault servir perpetuellement

Pour tout desir iay le cuer douloureux
 En lieu de estat viuray ie obscurément
 Pour beau maintien iay courroux tenebreux
 Prest a perir sans nul alegement
 Toujours durant perpetuellement
 Mal sans moyen impossible a guerir
 Ne fault souffrir tout cela brayement
 Et si ne puis ne guerir ne mourir

Fierce/durte pour regard amoureux
 Et boultente de ioye separee
 Triste penser et regard merueilleux
 Benissement pour face coulouree
 Angoisse grant en las cuer enserree
 Plaine de dueil et desbahissement
 Pour bien mondain la mort tresdesiree
 Ne fault souffrir.

Courroux amer pour semblant amoureux
 Poite en apert /non pas couuertement
 Horne maintien pour baiser sauoureux
 Aigre soufpy pour respiroissement
 Pour doulx soufpy tressaillir en dormant
 Dure rigueur qui tout bien fait tarir
 Ne fault souffrir.

En lieu de ieu vng soufpy rigoureux
 Pour bon repos tresdiuerse nuytee
 Pour doulx repos tressaillir entredeux
 Pour vng lict mol bierre tresmalheuree
 Labeur en vain en lieu dauancement
 Heures volans qui tousiours ont duree
 Ne fault souffrir.

Trouble conseil vouloit impetueux
 Pour eul malheur infortuneement
 Et grief traueil pour recors gracieux
 Loing reculer en lieu de hardement
 Et tout le mal quon peult entierement
 Dire et penser sans espoir den pssir
 Ne fault souffrir.

De courtopse ie dis ceste complainte